



TÒ SU (MAHLKNECHT & PRINOTH)

# OH EUROPA!

# DANGEROUS GAMES

---

MI 07.05. - FR 09.05. / 19:00, SA 10.05. / 20:00

---

ORT k2  
DAUER ca. 80 Minuten

---

Künstler\*innen-Gespräch am FR 09.05. im Anschluss an die Vorstellung

---

Mögliche Trigger / sensorische Reize:  
Thematisierung von Fluchterfahrung, Nebel, Wind.

---

*Unser Tipp:*

*Raymond Liew Jin Pin verwandelt mit LOTUS FIGHT CLUB den Club in einen Übungsplatz für einen rebellischen Tanz und ein Ritual der Widerstandsfähigkeit und verweist auf ein Sodomiegesetz aus der Kolonialzeit, das in Malaysia immer noch vollstreckt wird.*

*DO 08.05. + FR 09.05. / 20:00, SA 10.05. + SO 11.05. / 19:00*

OH EUROPA! Der Ruf nach der verschwundenen Königstochter hallt bis heute nach: Die Tochter des König Agenor und der Königin Telephassa wurden verschleppt; sie ließen ihre anderen Kinder nach ihr suchen, aber keines kehrte zu ihnen zurück. Das deutsch-italienische Duo TÒ SU begreift den Gründungsmythos des europäischen Kontinents als Parabel für aktuelle Realitäten der Flucht: auch wer heute Europa sucht, setzt sein Leben aufs Spiel und muss damit rechnen, seine Familie nie wieder zu sehen. In der multimedialen Theaterperformance rekonstruieren fünf Menschen mit Fluchterfahrung mithilfe von Virtual Reality ihre gefährlichen Versuche die europäischen Außengrenzen zu überwinden und erzählen von ihrer Vision von Europa.

TÒ SU waren zuletzt mit der immersiven Filminstallation THE STAFF YOUR DREAMS ARE MADE OF im Kampnagel-Programm und tourten dann mit der VR-Version »Below Deck« zur Venedig Biennale.

»Ich habe mich zusammen mit meinen Kindern und Enkelkindern auf den Weg nach Europa gemacht, ganz ähnlich wie die Kinder von König Agenor und der Königin Telephassa einst. Agenor war ein mächtiger König auf dem heutigen Gebiet von Syrien, Libanon, Palästina und Israel. Er hat mit seiner Frau Telephassa sechs Kinder, fünf Jungen und eine Tochter: sie heißt Europa. Eines Tages erscheint Europa ein wunderbarer weißer Stier. Von ihm wird sie über das Mittelmeer nach Griechenland gebracht. Königin Telephassa und König Agenor sind sehr traurig, dass sie ihre Tochter verloren haben. Also schicken sie ihre fünf Kinder los, um Europa zu finden: »Hey Kinder, findet Europa wieder, oder kommt nie wieder nach Hause zurück«. Das sagten sie zu ihnen. Und so fuhren sie über das gefährliche Meer, sie stiegen auf hohe Berge, sie litten Hunger und Durst und sie hatten niemanden, der ihnen half oder den Weg zeigte. Doch alle Mühe war umsonst, sie fanden Europa nicht und sie kehrten nie wieder nach Hause zurück.«

## TÒ SU

Das deutsch-italienische Duo TÒ SU / Martina Mahlknecht & Martin Prinoth erkundet transkulturelle Grenzräume in einer globalen Welt und beschäftigt sich mit eurozentrischen Perspektiven und der eigenen kulturellen Identität. Projekte entstehen in Zusammenarbeit mit Expert\*innen aus Kunst, Wissenschaft und Lebensalltag und zeichnen sich meist durch analoge und digitale Interaktivität aus, die das Publikum zum Mitmachen einladen. »TÒ SU« kommt aus dem Rätoromanischen, das von einer kleinen Bevölkerung in Norditalien gesprochen wird und bedeutet »aufzeichnen, dokumentieren, einbeziehen«. Das Duo TÒ SU verbindet in seinen multimedialen Projekten die Genres Dokumentarfilm, Performance und Theater. Als Hybride zwischen den Genres werden sie in Kinos, Theatern und Ausstellungsräumen präsentiert. Sie produzieren ihre Projekte zwischen mehreren Ländern mit Schwerpunkt auf Deutschland und Italien.

Website: [www.tosufilm.com](http://www.tosufilm.com)

Instahandle: @tosu\_duo

## CREDITS

**Expert\*innen / Performer\*innen:** Kafiya Al-Qeddahi, Karim Mohsen,  
Masoud Jahangiry,  
Mohadeseh Salehinasab, Yona Sabbah

**Konzept, Regie, Text & Bühne:** TÒ SU / Martina Mahlknecht **Konzept,  
Regie, Text & Video:** TÒ SU / Martin Prinoth **New Media Artist:** Tom Lane  
**Musik, Sounddesign:** Pose Dia **Choreografie:** Carolin Jüngst **Kostüme:**  
Anja Ruschival **Dramaturgische Beratung:** Anna Teuwen **Outside Eye:**  
Maxi Obexer **Regieassistenz:** Liv Pedersen **Technische Supervision:**  
Leonhard Onken-Menke **Soundaufnahme:** Steffen Reil **Bühnenbau:**  
Bennet Janz, Marian Regdoz **Psychologische Beratung:** Lena Blossat  
**Produktionsberatung:** Pam Goroncy **Public Relations:** Jonas Woltemate  
**Videodokumentation:** Lilli Thalgot **Fotos:** Juha Hansen, Mohammed Al-  
Bdairi **Live-Übertitelung:** Tom Linardatos **Grafik:** Büro Klass

**Danke an:** Dialog in Deutsch

OH EUROPA! DANGEROUS GAMES ist ein Projekt von TÒSU in Koproduktion mit  
Kampnagel Hamburg, gefördert durch die Behörde für Kultur und Medien Hamburg,  
den Fonds Darstellende Künste, die Rudolf Augstein Stiftung und der Zeit Stiftung  
Bucerius.